



Bordeaux, le 1^{er} octobre 2012

<http://www.afr-russe.fr>

Madame, Monsieur,

L'Association Française des Russisants, le CLARE Equipe d'Accueil n° 4593 de l'Université Michel-de-Montaigne Bordeaux 3, la Section d'Etudes Slaves de l'Université Michel-de-Montaigne Bordeaux 3 et l'Association des Russisants d'Aquitaine organisent le samedi 17 et le dimanche 18 novembre 2012 le Congrès National de l'Association qui aura lieu à Bordeaux dans l'Amphithéâtre du Musée d'Aquitaine (20 cours Pasteur, 33000 BORDEAUX, tramway B, arrêt: Musée d'Aquitaine).

Le colloque a pour thème :

« **Que reste-t-il de l'Union soviétique dans la Russie d'aujourd'hui ?** »

Vous trouverez ci-joint le programme de ces deux journées.

Pour mener à bien l'organisation de ce congrès et vous recevoir à Bordeaux dans les meilleures conditions, nous avons besoin de connaître assez tôt le nombre de participants. C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de nous retourner le bulletin d'inscription au congrès et la fiche d'inscription aux visites et repas accompagnés de votre règlement avant le 9 novembre 2012.

En souhaitant vous accueillir très bientôt dans notre ville, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de nos meilleurs sentiments.

Pascale Melani,
Professeur à l'université Michel-de-Montaigne
Bordeaux 3

Sylvette Soulié,
Présidente de l'Association des Russisants
d'Aquitaine

P.S. : L'Association Française des Russisants (AFR) est une association française indépendante, régie par la loi de 1901, qui est ouverte à tous les « russisants », c'est-à-dire à des personnes qui s'intéressent, dans le cadre ou non de leur activité professionnelle, à la langue, l'histoire, la culture, la civilisation et la société russes. Conditions d'adhésion : <http://www.afr-russe.fr/spip.php?article26>

Tous les renseignements sur le Congrès : <http://www.afr-russe.fr/spip.php?article2844>

Programme du Congrès de l'Association Française des Russisants

Samedi 17 et dimanche 18 novembre 2012

Lieu : Musée d'Aquitaine 20 cours Pasteur, 33000 BORDEAUX, tramway B, arrêt: Musée d'Aquitaine

Vendredi 16 novembre :

09h00 : Projection du film « Nés en Urss », 4^o partie, de Sergueï Miroshnichenko au Cinéma UGC, Bordeaux , en séance scolaire , organisée par l'Association Centre des Festivals France-Russie

14h00 : visite-conférence de la maison aux personnages d'Ilya Kabakov, par Alice Cazaux, doctorante en Arts plastiques à l'université Michel-de-Montaigne/Bordeaux 3. Place Amélie Raba Léon, Bordeaux (tramway A, arrêt : Hôpital Pellegrin)

18h00 : rencontre avec Katia Metelizza à la librairie Mollat, 15 rue Vital Carles, Bordeaux (tramway B, arrêt: Gambetta)

20h30 : concert de l'ensemble vocal « Radouga » (chants russes), Eglise de la Madeleine, 24 cours Pasteur, Bordeaux (tramway B, arrêt: Musée d'Aquitaine)

*Exposition d'affiches soviétiques : du 9 au 15 novembre : dans le hall de l'université de Bordeaux3
samedi 17 et dimanche 18 novembre : sur le lieu du congrès*

Samedi 17 novembre :

09h00 : ouverture du Congrès et du colloque

10h00-12h00 : conférences

12h30 : réception à la Mairie de Bordeaux (tramway A, B, arrêt: Hôtel de ville)

Pause-déjeuner libre

14h30-18h30 : conférences

20h00 : dîner au café Opéra (sur inscription), Grand Théâtre de Bordeaux (tramway B, arrêt: Grand Théâtre)

Dimanche 18 novembre :

09h00-13h00 : Assemblée générale de l'Association Française des Russisants au Musée d'Aquitaine

13h30 : déjeuner à la brasserie Le Plana, place de la Victoire, Bordeaux (tramway B, arrêt : Victoire)

15h00 : au choix : Visite guidée à pied dans le vieux Bordeaux par l'Office du tourisme ou Visite d'un château de vins avec dégustation (aux abords immédiats de Bordeaux) (gratuite pour les congressistes)

PROGRAMME DU COLLOQUE PUBLIC

« Que reste-t-il de l'Union soviétique dans la Russie d'aujourd'hui ? »

Svetlana Séville, maître de conférences à l'université Michel-de-Montaigne/Bordeaux 3, CERCS (Centre d'études et de recherches sur les civilisations slaves) : « Héritage soviétique du russe contemporain »

Valéry Kossov, maître de conférences à l'université de Grenoble III : « Les vestiges soviétiques dans le discours politique russe contemporain »

Ronan Hervouet, maître de conférences à l'Université de Bordeaux 2 (Laboratoire Centre Emile Durkheim) : « La tradition soviétique des *subbotniki* dans la Biélorussie de Loukachenko »

Natalia Noussinova, écrivain et historienne du cinéma, directrice de recherche au NIIK /VGIK (Ecole du cinéma de Moscou): « L'enfance soviétique : souvenir ou mythologie »

Nikolaï Aleksandrov, maître de conférences à la faculté de journalisme de l'Université d'Etat de Moscou : « Les écrivains dans l'espace post-idéologique : le « soviétique » comme phénomène dans le débat sur l'art et la littérature » (en russe)

Svetlana Moskvitcheva, maître de conférences à l'université de l'Amitié des Peuples, Moscou : « Entre le tragique et le comique de la vie quotidienne: l'anecdote comme fait culturel russe du XX siècle »

Katia Metelizza, journaliste, chroniqueur sur les faits de société au journal *Nezavissimaïa Gazeta* et auteur des livres *Nouvel abécédaire russe* (prix « Ostap d'or » 1998), *Nouveau livre de cuisine russe*, *L'Abécédaire de la vie* : « La place du « soviétique » dans les traditions culinaires russes » (en russe)

Eugénie Zvonkine, maître de conférences en études cinématographiques à l'université de Paris-VIII : "La critique cinématographique contemporaine et l'héritage du réalisme socialiste" (vidéo, sous réserves)

N.B. *Les interventions en russe seront traduites en français.*